

Due to the multitude of Skagen Denmark watch movements, instructions for all variations cannot be printed in this manual. All watch movement instructions are available at: **www.skagen.com**

Da der er så mange forskellige Skagen Danmark urværker, kan instruktioner til alle de forskellige typer ikke være i denne manual. Alle urværksvejledninger findes på: **www.skagen.com**

På grund av de många olika klockrörelserna för Skagen Denmark, kan inte alla instruktioner för variationer skrivas ut i den här handboken. Alla klockrörelseinstruktioner finns på: **www.skagen.com**

Aufgrund der Vielzahl unterschiedlicher Skagen-Denmark-Uhrwerke ist es nicht möglich, Bedienungsanleitungen für alle Varianten in diesem Handbuch abzdrukken. Sie finden die Anleitungen für alle Uhrwerke unter: **www.skagen.com**

Compte tenu de la multitude des mouvements de montre Skagen Denmark, les instructions pour tous les modèles ne peuvent pas être imprimées dans ce manuel. Toutes les instructions relatives au mouvement de la montre sont disponibles sur : **www.skagen.com**

Per via del gran numero di meccanismi degli orologi Skagen Denmark, in questo manuale non è possibile stampare le istruzioni per ogni singola variante. Tutte le istruzioni relative ai meccanismi degli orologi sono disponibili sul sito: **www.skagen.com**

Devido à ampla gama de mecanismos de relojoaria da Skagen Denmark, não é possível imprimir neste manual as instruções para todas as variações. As instruções de todos os mecanismos de relojoaria estão disponíveis em: **www.skagen.com**

Debido a la gran cantidad de movimientos de los relojes Skagen Denmark, no es posible imprimir en este manual las instrucciones para todas las variaciones. Las instrucciones para todos los movimientos de los relojes están disponibles en: **www.skagen.com**

W związku z dużą ilością mechanizmów występujących w zegarkach Skagen, nie jest możliwe opisanie ich wszystkich w niniejszej instrukcji. Instrukcje dla wszystkich mechanizmów są dostępne na stronie internetowej: **www.skagen.com**

Ввиду большого разнообразия часовых механизмов Skagen Denmark, инструкции для всех вариантов механизмов не могут быть включены в настоящее руководство. Со всеми инструкциями по часовому механизму можно ознакомиться на сайте: **www.skagen.com**

Karena banyaknya pergerakan jam Skagen Denmark, maka petunjuk untuk semua varian tidak dapat dicetak dalam manual ini. Semua petunjuk pergerakan jam tersedia di: **www.skagen.com**

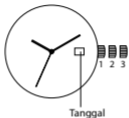
由于 Skagen Denmark 手表机芯种类繁多，本手册无法涵盖所有款式的说明。如需所有手表机芯的说明，请浏览 **www.skagen.com**

由於 Skagen Denmark 手錶機芯種類繁多，本手冊無法涵蓋所有款式的說明。如需所有手錶機芯的說明，請瀏覽網站 **www.skagen.com**。

Skagen Denmark 시계 무브먼트의 방대함으로 인해, 본 사용설명서는 모든 종류의 모델에 대한 안내 사항을 포함하지 않습니다. 모든 시계 무브먼트 관련 안내 사항은 **www.skagen.com** 에서 볼 수 있습니다.

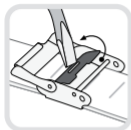
بسبب تعدد حركات ساعة Skagen Denmark، لا يمكن طباعة التعليمات الخاصة بكافة المتغيرات في هذا الدليل. جميع التعليمات الخاصة بعمل الساعة متاحة على الموقع الإلكتروني: **www.skagen.com**

Petunjuk Pengaturan Standar

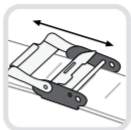


PENGATURAN WAKTU DAN TANGGAL

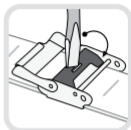
1. Tarik tombol pemutar ke posisi 2.
2. Putar tombol pemutarsearah atau berlawanan arah jarum jam (bergantung pada modelnya) untuk mengatur tanggal ke hari sebelumnya.
3. Tarik tombol pemutar ke posisi 3, dan putar searah jarum jam hingga tanggal sekarang ditampilkan.
4. Terus putar tombol pemutar untuk mengatur waktu a.m./p.m yang tepat.
5. Kembalikan tombol pemutar ke posisi 1.



Angkat



Geser



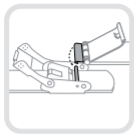
Tekan

UNTUK MENYETEL GELANG PENGIKAT: ANGKAT – GESER – TEKAN

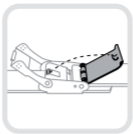
1. Tempatkan obeng minus atau alat penyetelan lainnya pada slot di gesper. Angkat bilah dalam arah yang berlawanan dari pin lurus.

PENTING: Pastikan titik pegang alat tersebut mengarah ke casing jam. Menekan alat penyetelan pada pin lurus dapat membengkokkan dan merusak pin.

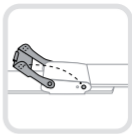
2. Geser gesper tali pengikat yang bisa disetel ke posisi yang diinginkan. Gesper harus diletakkan di salah satu lekukan penyetelan pada bagian belakang gelang pengikat.
3. Tekan gesper yang berselot hingga menutup.



Kaitkan



Kancingkan



Jepitkan

UNTUK MENGENCANGKAN TALI IKATAN: KAITKAN – KANCINGKAN – JEPITKAN

Tarik kait melalui pin, kancingkan gesper rata hingga menutup, lalu tutup gesper pengamannya.

Perawatan dan Pemeliharaan

- Pastikan bahwa tombol pemutar telah kembali ke posisi pengoperasian normal sebelum jam terkena air.
- Jangan membawa jam ke Shower, Bak Air Panas, atau Sauna.
- Pada kondisi normal, segel di jam SKAGEN Anda akan mengalami penurunan kualitas dan harus diganti setiap 2-3 tahun.
- Serviskan jam SKAGEN Anda ke pusat servis resmi.

TAHAN AIR		PENGUNAAN BERKENAAN DENGAN AIR			
Penandaan Penutup Belakang	Kedalaman				
		Cuci Tangan	Mandi, Berendam	Berenang, Snorkeling	Menyelam Skuba
—	—	X	X	X	X
WR	—	✓	X	X	X
3 ATM	3 Bar, 30 Meter	✓	X	X	X
5 ATM	5 Bar, 50 Meter	✓	✓	X	X
10 ATM	10 Bar, 100 Meter	✓	✓	✓	X
<p>Selalu pastikan tombol pemutar di posisi tertutup (posisi normal). Kencangkan tombol pemutar pengunci sepenuhnya.</p>					